

Certificado de Seguro para miembros del Hartmannbund

Tomador de seguro	Apellido/Nombre Calle/Numero de casa Lugar de residencia
Asegurador	Deutsche Ärzteversicherung Allgemeine, Zweigniederlassung der AXA Versicherung AG en Colonia
Póliza de Seguro N°	35.29.00.73500
Grupo de personas aseguradas	Para estudiantes de medicina en los semestres preliminares y clínicos que son miembros del Hartmannbund – Verband der Ärzte Deutschlands e.V. (Asociación de los médicos alemanes) existe un seguro combinado de Responsabilidad Civil Profesional e Individual bajo el certificado de seguro cuyo número está indicado arriba.
Comienzo de la cobertura individual	La cobertura comienza en el momento de empezar la afiliación en la asociación Hartmannbund.
Terminación de la cobertura individual	La cobertura termina automáticamente en el momento con el principio de lo que se llama Praktisches Jahr (año practico) o en el momento de terminar la afiliación en la asociación Hartmannbund.
Suma Asegurada (Responsabilidad Civil Profesional)	■ 5.000.000 Euro global para daños corporales, materiales y a la propiedad. La prestación total para todos los siniestros de una anualidad de seguro asciende al triple de la suma asegurada.
Ámbito de vigencia	La cobertura es aplicable en el mundo entero inclusivo los EEUU y Canada.
Alcance de la cobertura	En el marco y alcance de las condiciones de seguro convenidas, nuestra sociedad ofrece al grupo de personas aseguradas cobertura de las reclamaciones de terceros derivadas de las disposiciones legales sobre la responsabilidad civil privada por daños corporales, materiales y patrimoniales que ocurren durante la vigencia del contrato. El presente seguro se aplica a la responsabilidad civil legal derivada de la actividad de asistencia ambulatoria y hospitalaria – oficial así como ocasionalmente privada – así como de la formación del estudiante de medicina durante los semestres preliminares y clínicos, en cuanto no haya ninguna otra cobertura. El presente seguro también se aplica a la responsabilidad civil privada del miembro afiliado, de su compañero/a permanente y de sus hijos – sin dar el nombre –, en cuanto viva con el miembro afiliado en comunidad doméstica y en cuanto no haya ninguna otra cobertura.
Otros seguros de responsabilidad civil	Este seguro es una cobertura subsidiaria. Si existen otros seguros (por ejemplo seguros de responsabilidad civil profesional o privada), se otorgará la cobertura de seguro solamente si y en cuanto el otro asegurador no tiene la obligación de indemnizar.
Informaciones para el consumidor/Condiciones de seguro	Usted puede pedir informaciones detalladas sobre las prestaciones y las condiciones de seguro de su cobertura en todo momento. Sólo tendrá que visitar el sitio oficial de la Deutsche Ärzteversicherung: www.aerzteversicherung.de . Si necesita un certificado de seguro en inglés o francés para una estancia en el extranjero, diríjese a la dirección indica aquí abajo.
Qué hacer en caso de siniestro	Diríjese inmediatamente e indicando el número de su póliza a: Deutsche Ärzteversicherung Allgemeine, 51171 Köln, Alemania Teléfono: +49 (0) 221/1 48-2 27 00 · Fax: +49 (0) 221/1 48-2 14 42 · E-mail: service@aerzteversicherung.de

Colonia,

Deutsche Ärzteversicherung Allgemeine
Zweigniederlassung der AXA Versicherung AG



Dr. Thilo Schumacher
Vorsitzender des Vorstands



Dr. Nils Reich
Mitglied des Vorstands

Sólo el texto alemán del acuerdo-cuadro para el seguro de responsabilidad civil profesional para estudiantes en medicina y médicos en formación afiliados a la asociación Hartmannbund – "Rahmenvereinbarung zur Berufshaftpflichtversicherung für Medizinstudenten und Ärzte in der Weiterbildung im Hartmannbund" así como las condiciones de seguro convenidas tendrán carácter vinculante.